



Nr. 5 din "27" 02 2025

La nr. _____ din "____" _____

DISPOZIȚIE

Cu privire la aprobarea certificatului sanitar-veterinar pentru exportul produselor de acvacultură destinate consumului uman din Republica Orientală Uruguay în Republica Moldova

În conformitate cu art.34 alin.1) din Legea nr.221/2007 privind activitatea sanitară veterinară, art.29 din Legea nr.50/2013 cu privire la controalele oficiale pentru verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate și de bunăstare a animalelor, pct. 14 sbp.16) și pct.19 din Regulamentul cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.14/2023 cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, Hotărârea Guvernului nr. 1113/2010 pentru aprobarea Normei sanitar-veterinare ce stabilește cerințe față de certificarea sanitar-veterinară pentru importul și plasarea pe piață a animalelor vii și a produselor obținute de la acestea,

Dispon:

1. Se aprobă modelul certificatului sanitar-veterinar pentru exportul produselor de acvacultură destinate consumului uman din Republica Orientală Uruguay în Republica Moldova.
2. Se stabilește în sarcina Direcției inspectare la frontieră asigurarea informării angajaților posturilor de inspecție la frontieră despre aprobarea certificatului nominalizat la pct. 1.
3. Prezenta dispoziție intră în vigoare la data semnării și se plasează pe pagina oficială web a Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor.
4. Controlul asupra executării prezentei dispoziții se stabilește în sarcina dlui Donica Alexandru, șef direcția inspectare la frontieră.

Director general

Radu MUSTEATA

ORIGINAL



MGAP

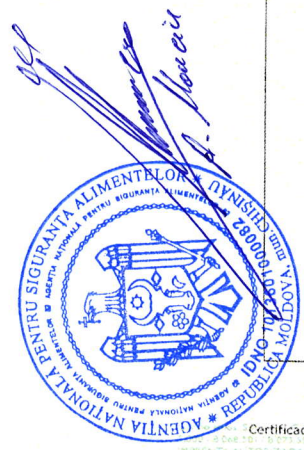
República Oriental del Uruguay
MINISTERIO DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA DIRECCIÓN NACIONAL DE RECURSOS ACUÁTICOS

Certificat sanitar-veterinar pentru importul produselor de acvacultură destinate consumului uman în Republica Moldova/ Certificado sanitario para la importación de productos de la pesca destinados al consumo humano para exportar a la República de Moldavia

Form with multiple sections: 1.1. Expeditorul/Exportador, 1.2. Numărul de referință al certificatului, 1.3. Autoritatea competentă centrală, 1.4. Autoritatea competentă locală, 1.5. Destinatarii/Importadorii, 1.6. (blank), 1.7. Țara de origine, 1.8. Regiunea de origine, 1.9. Țara de destinație, 1.10. (blank), 1.11. Locul de origine, 1.12. (blank), 1.13. Locul de îmbarcare, 1.14. Data plecării, 1.15. Mijlocul de transport, 1.16. (blank), 1.17. (blank), 1.18. Descrierea mărfurilor, 1.19. Codul produsului, 1.20. Cantitate, 1.21. Temperatura produselor, 1.22. (blank), 1.23. Numărul de sigilii și de containere, 1.24. Tipul de ambalare, 1.25. Produse certificate pentru, 1.26. (blank), 1.27. Pentru import sau admitere în Republica Moldova, 1.28. Identificarea produselor.

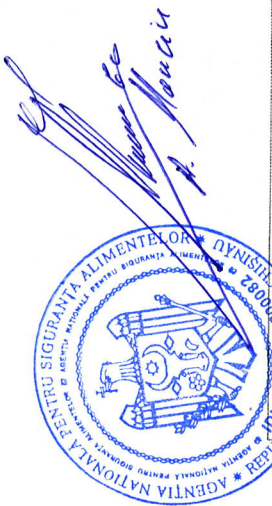
Partea I: Detalii referitoare la lotul expedit/ Prate I: Descripción de la partida

Handwritten signature in blue ink



II. Informații sanitare/Información sanitaria	II.a Numărul de referință al certificatului/ N° de Referencia del Certificado	II.b
<p>II.1. ⁽⁴⁾ Atestare de sănătate publică</p>		
<p>Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 306/2018 privind siguranța alimentelor, cerințele generale de igienă a produselor alimentare, aprobate prin Legea nr. 296/2017, Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010 și Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală, și certific că produsele de acvacultură decrișe anterior au fost produse în conformitate cu aceste cerințe și în special că ele/yo, el abajo firmante, declaro que conozco las disposiciones pertinentes de la Ley N°. 306/2018 sobre seguridad alimentaria, requisitos generales de higiene para productos alimenticios, aprobado por la Ley N°. 296/2017, las Normas Específicas para la Higiene de los Productos Alimenticios de Origen Animal aprobadas por la Decisión del Gobierno N°. 435 de 28 de mayo de 2010 y las Normas Específicas para la Organización de los Controles Oficiales de los Productos Alimenticios de Origen Animal, y certifican que los productos acuícolas descritos anteriormente han sido producidos de acuerdo con estos requisitos y, en particular, que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - provin dintr-o unitate (din unități) care aplică un program întemeiat pe principiile HACCP, în conformitate cu Legea nr. 296/2017/proviene de (un) establecimiento(s) que implementa un programa basado en los principios HACCP de acuerdo con los requisitos generales de higiene alimentaria aprobados por la Ley N°.296/2017; - au fost capturate și manipulate la bordul navelor, aduse la țarm, manipulate și preparate, atunci când a fost necesar, procesate, congelate și decongelate în condiții igienice, conforme cu cerințele menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/han sido capturados y manipulados a bordo de buques, desembarcados, manipulados y, en su caso, preparados, transformados, congelados y descongelados higiénicamente de conformidad con los requisitos establecidos en las normas específicas de higiene de los productos alimenticios aprobadas por la Decisión del Gobierno n.º 435 de 28 de mayo de 2010; - îndeplinesc standardele de sănătate menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guverului nr. 435 din 28 mai 2010, precum și criteriile stabilite în Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 221 din 16 martie 2009/cumplir con las normas sanitarias establecidas en las normas específicas de higiene de los productos alimenticios aprobadas por la decisión gubernamental n.º 435 de 28 de mayo de 2010 y los criterios establecidos en las normas sobre criterios microbiológicos para los productos alimenticios aprobadas por la decisión gubernamental n.º 221 de 16 de marzo 2009; - au fost ambalate, depozitate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/han sido embalados, almacenados y transportados de conformidad con las normas específicas de higiene de los productos alimenticios aprobadas por la Decisión del Gobierno n.º 435 de 28 de mayo de 2010; - au fost marcate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/han sido marcados de acuerdo con las normas específicas de productos alimenticios higiénicos aprobadas por la decisión gubernamental N°.435 del 28 de mayo de 2010; - sînt îndeplinite garanțiile pentru animalele vii și produsele care provin de la aceste animale, dacă provin din acvacultură, prevăzute de planurile privind reziduurile în coformitate cu cerințele privind monitorizarea anumitor substanțe și reziduuri ale acestora în animalele vii și produsele de origine animală/las garantías que respecto a los animales vivos y sus productos, si proceden de la acuicultura, los planes de residuos previstos y presentados deben estar en conformidad con los requisitos para el seguimiento de determinadas sustancias y residuos; y; - au fost supuse controalelor oficiale stabilite în Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală/haber superado satisfactoriamente los controles oficiales establecidos en las normas específicas para la organización de los controles oficiales de animales de origen animal. 		
<p>II.2. ⁽²⁾⁽⁴⁾ Atestare de sănătate animală pentru pești și crustacei proveniți din acvacultură/ Certificado zoonosanitario para peces y crustáceos procedentes de la acuicultura</p>		
<p>II.2.1 ^{(3) (4)} Cerințe pentru specii receptive la necroză hematopoietică epizootică (NHE), sindromul Taura și boala cap galben/Requisitos para las especies a la necrosis hematopoyética epizoótica (EHN), el síndrome de Taura y la enfermedad de cabeza amarilla</p>		
<p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificate / El inspector oficial abajo firmante, certifico por la presente que los animales de acuicultura o sus productos a que se refiere la parte 1 de este certificado:</p> <p>⁽⁵⁾ provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de ⁽⁴⁾ [NHE], ⁽⁴⁾ [sindromul Taura] ⁽⁴⁾[boala cap galben] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de și nătațe a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/ ⁽⁵⁾ proceden de un país/territorio, zona o compartimento declarado libre de ⁽⁴⁾ [NHE], ⁽⁴⁾ [Síndrome de Taura] ⁽⁴⁾ [enfermedad de la cabeza amarilla] de conformidad con la Norma Sanitaria Veterinaria sobre las Condiciones y la Seguridad de los Animales y Productos de la Acuicultura y las Medidas para la Prevención y el Control de Ciertas Enfermedades en los Animales Acuáticos o la norma pertinente de la OIE, por la autoridad competente de mi país.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> (i) în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și / cuando las enfermedades pertinentes de declaración obligatoria a la autoridad competente y las notificaciones de sospecha de infección de la enfermedad o enfermedades pertinentes deban investigarse inmediatamente, sean por la autoridad competente-servicio oficial y (ii) orice introducere specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemă de boala și/ toda introducción de especies susceptibles a las enfermedades de que se trate proceda de una zona declarada libre de la enfermedad, y (iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante/ las especies sensibles a las enfermedades pertinentes no están vacunadas contra las enfermedades pertinentes]. 		
<p>II.2.2 ⁽³⁾⁽⁴⁾ Cerințe pentru specii receptive la septicemie hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe destinate unei țări, zonă sau compartiment declarate indemne</p>		

Partea II: Certificare/ Parte II: Certificación



II. Informații sanitare/Información sanitaria	II.a Numărul de referință al certificatului/ N° de Referencia del Certificado	II.b
---	---	------

de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau eradicare pentru boala relevantă/Requisitos aplicables a las especies sensibles a la septicemia hemorrágica vírica, la necrosis hematopoyética infecciosa, la anemia infecciosa del salmón, el virus del herpes de la carpa koi y la enfermedad de la mancha blanca destinadas a un país, zona o compartimento declarado libre de enfermedad o sujeto a un programa de vigilancia o erradicación de la enfermedad de que se trate

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificate / El inspector oficial abajo firmante, certifico por la presente que los animales de acuicultura o sus productos a que se refiere la parte 1 de este certificado:

⁽⁴⁾ provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de ⁽⁴⁾ [septicemie hemoragică virală, și], ⁽⁴⁾ [necroză hematopoyetică infețioasă] ⁽⁴⁾ [anemia infețioasă a somonului] ⁽⁴⁾ [virusul herpetic al crapului koi] boala petelor albe în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/ ⁽⁶⁾ procedan de un país/territorio, zona o compartimento declarado libre de ⁽⁴⁾ [sepsis hemorrágica vírica, y] ⁽⁴⁾ [necrosis hematopoyética infecciosa] ⁽⁴⁾ [anemia infecciosa del salmón] ⁽⁴⁾ [virus del herpes de la carpa koi] y la enfermedad de la mancha blanca de conformidad con la Norma sanitaria y veterinaria sobre las condiciones sanitarias de los animales y productos de la acuicultura y sobre las medidas para la prevención y el control de determinadas enfermedades animales acuáticos o la norma pertinente de la OIE, por la autoridad competente de mi país

- (i) în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și / en el que las enfermedades pertinentes deban declararse a la autoridad competente y las notificaciones de sospecha de infección por la enfermedad en cuestión deban ser investigadas inmediatamente por la autoridad competente (servicios oficiales), y
- (ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și / toda introducción de especies sensibles a las enfermedades pertinentes se efectuará en una zona declarada libre de enfermedades, y
- (iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante/ las especies sensibles a las enfermedades pertinentes no están vacunadas contra las enfermedades indicadas]

II.2.3 Cerințe de transport și etichetare/Requerimientos de transporte y etiquetado
Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/ Yo, el inspector oficial abajo firmante, certifico por la presente que:

II.2.3.1 animalele de acvacultură menționate mai sus sînt ținute în condiții, inclusiv de calitatea apei, care nu ice afectează starea de sănătate/ los animales de acuicultura a los que se hace referencia anteriormente, se colocan en condiciones, incluso con una calidad del agua, que no alteren su estado de salud:

II.2.3.2 înainte de încărcare, containerul de transport (viviera) este curat (ă) și dezinfectat(ă) sau nu a mai fost folosită anterior; și / antes de cargar, el contenedor de transporte está limpio y desinfectado o no se ha utilizado antes; y

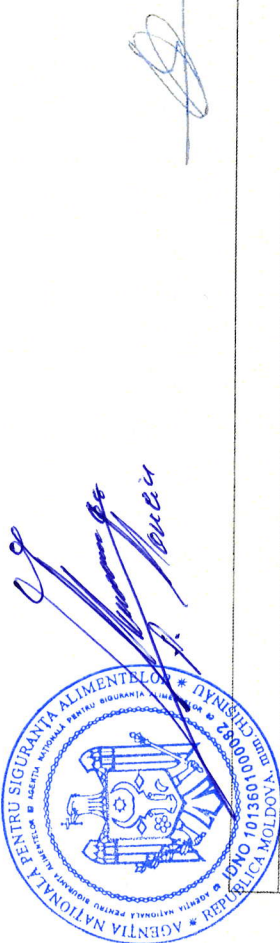
II.2.3.3 contingentul este identificat printr-o etichetă lizibilă atașată la exteriorul containerului sau în manifestul navei, atunci cînd transportul se face cu o navă o cu vivieră, care conține toate informațiile relevante menționate în rubricile I.7-I.11 din partea I a prezentului certificat și prin următoarea mențiune/ el envío se identifica mediante una etiqueta legible en el exterior del contenedor, o cuando se transporten en un buque de carga, en el manifiesto del buque, con la información pertinente a que se refieren las casillas I.7 a I.11 de la parte I de este certificado, y la siguiente declaración:

⁽⁴⁾ »[Pește] ⁽⁴⁾ [Crustacei] destinat (destinați) consumul uman pe teritoriul comunității/⁽⁴⁾ [Pescado] ⁽⁴⁾ [Crustáceos] destinados al consumo humano en la Comunidad.

Note/Notas

Partea I/Parte I:
 Rubrica I.8: Regiunea de origine: Pentru moluște bivalve congelate sau prelucrate se indică zona de producție/ Casilla I.8: Región de origen: En el caso de los moluscos bivalvos congelados o transformados, indíquese la zona de producción
 Rubrica I.11: Locul de proveniență: denumirea și adresa unității de expediere/Casilla I.11: Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento de expedición.
 Rubrica I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului sau denumirea vaporului, în cazul descărcării și încărcării, se aduc informații suplimentare/Casilla I.15: número de matrícula (vagoanes de ferrocarril o contenedores y camiones), número de vuelo (aeronave) o nombre (barco). En caso de descarga y recarga, se proporcionará información separada
 Rubrica I.19: a se utiliza codurile SA: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605, 2106 / Casilla I.19: Utilicese los códigos SA apropiados: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 05.11, 15.04, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605, 2106
 Rubrica I.23: Identificarea containerului/numărul sigiliului: Dacă sigiliul are un număr de serie, acesta trebuie să fie indicat/Casilla I.23: Identificación del contenedor/número de precinto: Cuando haya un número de serie del precinto, deberá indicarse.
 Rubrica I.28: Natura produsului: Specificați dacă este vorba despre acvacultură sau origine sălbatică/Recuadro I.28: Naturaleza de la mercancía: Especificar si es de origen acuicola o silvestre.
 Tipul de tratament: Specificați dacă este vorba despre un produs viu, refrigerat sau congelat/Tipo de tratamiento: Especificar si vivo, refrigerado, congelado o procesado.
 Unitatea de producție: Include nava fabrică, nava congelator, depozitul frigorific, unitatea de procesare/Planta de fabricación: incluye buque fábrica, buque congelador, cámara frigorífica, planta de procesamiento

Partea II/Parte II:
 (1) Partea II.1 a prezentului certificat nu se aplica în țări cu cerințe speciale pentru certificatele sanitar-veterinare, stabilite prin acorduri de echivalare sau alte documente legislative comunitare/ La parte II.1 de este certificado no se aplicará a los países con requisitos especiales de certificación sanitaria establecidos en acuerdos de equivalencia u otras normas comunitarias.



(2) Partea II.2 a prezentului certificat nu se aplică pentru/La Parte II.2 de este certificado no se aplica a:

(a) crustacee neviabile, ceea ce înseamnă crustace care nu mai pot să supraviețuiască dacă sînt readuse în mediul în care au fost obținute/crustáceos no viables, es decir, crustáceos que ya no pueden sobrevivir como animales vivos si se trasladan al entorno del que se obtuvieron;

(b) pești sacrificați și eviscerati înainte de expediere/Peces que fueron sacrificados y eviscerados antes

(c) animale de acvacultură și produse obținute din acestea, plasate pe piață pentru consumul uman fără prelucrare ulterioară. cu condiția să fie ambulate în ambalaje pentru _viînzarea cu amănuntul care respectă prevederile pentru astfel de ambalaje conform regulilor specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010/los animales de acuicultura y sus productos, que se comercialicen para el consumo humano sin transformación ulterior, siempre que estén envasados en envases de venta al por menor que cumplan las disposiciones relativas a dichos envases en las normas específicas de higiene de los productos alimenticios aprobadas por la Decisión del Gobierno n.º 435 de 28 de mayo de 2010;

(d) crustacee destinate unităților de prelucrare autorizate în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli animale acvatice, sau cerințelor de expediere, cerințelor de purificare sau unor întreprinderi de aceeași categorie echipate cu un sistem de taratire a reziduurilor care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care reziduurile sînt supuse altor tipuri de tratare care reduc la un nivel acceptabil riscul de răspîndire a bolilor la sistemul hidrograic natural/ crustáceos destinados a establecimientos de transformación autorizados de conformidad con la Norma Sanitaria y Veterinaria relativa a las condiciones sanitarias de los animales acuáticos, o a las prescripciones de expedición, prescripciones de purificación o empresas de la misma categoría equipadas con un sistema de cribado de residuos para neutralizar dichos patógenos o en las que los residuos están sometidos a otros tipos de tratamientos que reducen el riesgo de propagación de enfermedades al sistema hidrográfico natural a un nivel aceptable

(e) crustacee destinate unei prelucrări suplimentare înainte de consumul uman fără depozitare temporară la local de prelucrare, împachetare și etichetare în scopul respectiv, în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28 mai 2010 / crustáceos destinados a la transformación posterior antes del consumo humano sin almacenamiento temporal en el lugar de elaboración, embalaje y etiquetado a tal efecto, de conformidad con las Normas Específicas de Higiene de los Productos Alimenticios de Origen Animal, aprobadas por la Decisión del Gobierno N.º. 435 de 28 de mayo de 2010

(3) Părțile II.2.1 și II.2.2 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor receptivă la una sau mai multe boli menționate în titlu. Speciile receptivă sînt menționate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Partes II.2. y II.2.2 de este certificado solo se aplican a las especies susceptibles a una o más de las enfermedades mencionadas en el título. Las especies susceptibles se enumeran en la Norma sanitaria y veterinaria sobre los requisitos zoonosarios para los animales de acuicultura y sus productos, y sobre la prevención y el control de determinadas enfermedades en los animales acuáticos.

(4). A se păstra mențiunea corespunzătoare/Táchelo según corresponda.

(5) Pentru contingente din specii receptivă la, necroză hematopoietică epizootică, sindrom Taura și /sau boala cap galben, această declarație trebuie să pastreze pentru autorizarea contingentului/ En el caso de las cuotas de especies sensibles a la necrosis hematopoyética epizootica, al síndrome de Taura y/o a la enfermedad de cabeza amarilla, esta declaración se conservará para la autorización de la cuota

(6) Pentru autorizarea în țară, zonă sau compartiment (rubricile I.9 și I.10 ale părții a certificatului) declarate indemne de septicemia hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemie infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe sau în care se aplică un program de supraveghere sau eradicare stabilit în conformitate cu Norma sanitar- veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, trebuie să se păstreze una dintre aceste declarații în cazul în care contingentul conține specii receptivă la boala (bolile) pentru care se aplică indemnitatea sau programul (programele). / Para la autorización en un país, zona o compartimento (partes I.9 y I.10 de la parte del certificado) declarado libre de septicemia hemorrágica viral, necrosis hematopoyética infecciosa, anemia infecciosa del salmón, virus del herpes de la carpa koi y enfermedad de la mancha blanca, o en el que se aplique un programa estable de vigilancia o erradicación de conformidad con la Norma veterinaria sobre las condiciones sanitarias de los animales y los productos de la acuicultura y las medidas de prevención, y control de determinadas enfermedades de los animales acuáticos, deberá conservarse una de estas declaraciones si el contingente contiene especies sensibles a la enfermedad o enfermedades a las que se aplica la indemnización o los programas.

Culoarea ștampilei și semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni din certificate/ El color del sello y de la firma deberá ser diferente del de los demás datos que figuren en el certificado.

Medicul veterinar oficial/Inspector Oficial:

Funcția și titlul/Calificaciones y título:

Numele (cu majuscule)/Nombre (en mayúsculas):

Semnătura/Firma:

Data/Fecha:

ALVARO IRAZOQUI
DIRECTOR NACIONAL DE
RECURSOS ACUATICOS

Locul ștampilei/ Sello:

